

ФОРМА

банківської гарантії повернення авансового платежу (для банків-резидентів України)

БАНКІВСЬКА ГАРАНТІЯ повернення авансового платежу № _____

Місце складання _____

Дата складання _____

Ми, повна назва банку-гаранта, офіційне місцезнаходження за адресою: _____, код ЄДРПОУ _____, код банку _____, № запису у Державному реєстрі банків про право юридичної особи на здійснення банківської діяльності _____ (далі – **Банк-гарант**), в особі _____ яка/який діє на підставі _____ були повідомлені про те, що між повна назва Учасника, код ЄДРПОУ _____ або реєстраційний номер представництва (для представництв, зареєстрованих відповідно до Інструкції про порядок реєстрації представництв іноземних суб'єктів господарської діяльності в Україні, затвердженої наказом Міністерства зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі України від 18.01.1996 №30) _____, офіційне місцезнаходження за адресою: _____ (далі - **Принципал**) та Акціонерним товариством «Укргазвидобування», офіційне місцезнаходження за адресою: 04053, м. Київ, вул. Кудрявська, 26/28, код ЄДРПОУ 30019775 (далі - **Бенефіціар**) укладено/укладається договір назва, номер та дата договору (за наявності) (далі – **Договір**) за результатами закупівлі найменування предмету закупівлі, лот №(за наявності), № оголошення.

Згідно з умовами Договору Бенефіціар повинен сплатити авансовий платіж на користь Принципала в розмірі _____ (сума цифрами та прописом) _____ гривень (далі – **Авансовий платіж**) після отримання банківської гарантії повернення авансового платежу.

З огляду на викладене вище, Банк-гарант цим надає на користь Бенефіціара гарантію та приймає на себе безвідкличне зобов'язання сплатити Бенефіціару суму, яка не перевищує _____ (цифрами та прописом) _____ гривень (далі - **Сума гарантії**) протягом п'яти робочих днів з дати одержання письмової вимоги Бенефіціара про сплату коштів за гарантією (далі - **Вимога**), без необхідності для Бенефіціара обґрунтовувати свою Вимогу, без подання будь-яких інших документів, крім Вимоги, або виконання будь-

TEMPLATE

of advance payment guarantee (for resident banks of Ukraine)

ADVANCE PAYMENT GUARANTEE No. _____

Place of issue: _____

Date of issue: _____

We, full name of a guarantor bank, with registered office at: _____, USREO code _____, bank code _____, entry number in the State Register of Banks on the right of a legal entity to carry out banking activities _____ (the «**Guarantor bank**»), represented by _____ acting on the basis of _____, were notified that full name of the Bidder, USREO code or registration number of the representative office (for representative offices registered in line with the Instruction on the Procedure for Registration of Representative Offices of Foreign Business Entities in Ukraine, approved by Order of the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade of Ukraine No. 30 dated 18 January 1996) with the registered office at: _____ (hereinafter the «**Principal**») and Joint Stock Company «Ukrgasvydobuvannya», with the registered office at: 26/28, Kudryavska st., Kyiv, Ukraine 04053, USREO code 30019775, have concluded / are about to conclude the contract name, number and date of the contract _____ (if any) (the «**Contract**») as a result of the procurement procedure name of procurement item, lot No. _____ (if any), announcement No. _____.

According to the terms and conditions of the Contract, the Beneficiary shall pay the advance payment to the Principal in the amount of UAH _____ (in figures and in words) _____ (the «**Advance Payment**») after receiving the advance payment guarantee.

In view of the above, the Guarantor bank hereby issues the guarantee in favour of the Beneficiary and irrevocably undertakes to pay the Beneficiary the amount which does not exceeding UAH _____ (in figures and in words) _____ (the «**Guarantee Amount**») within five banking days from the date of receiving the Beneficiary's written demand to pay the funds under the Guarantee (the «**Demand**»), without the need for the Beneficiary to substantiate its Demand, and without submitting any documents

яких інших умов.

Ця гарантія забезпечує повернення авансового платежу Принципалом за Договором у випадку невиконання або неналежного виконання Принципалом зобов'язань за Договором.

Вимога має містити:

- посилання на номер і дату цієї гарантії;

- твердження, що Бенефіціар здійснив авансовий платіж на користь Принципала відповідно до умов Договору, а Принципал порушив свої зобов'язання за Договором, зокрема: Принципал не виконав та/або виконав неналежним чином свої зобов'язання відповідно до умов Договору і не повернув авансовий платіж (або його частину);

- платіжні реквізити для перерахування суми, що вимагається до сплати за гарантією.

Форма представлення Вимоги:

- у паперовій формі рекомендованим листом або кур'єром на адресу Банка-гаранта _____, до уваги _____ *підрозділ/співробітник* _____ через банк Бенефіціара *найменування Банку* _____, SWIFT-код: _____ (далі - **Банк Бенефіціара**), який також має підтвердити автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу Банка-гаранта _____ *світ-код Банка-гаранта* _____ з посиланням на реквізити цієї гарантії та Вимоги достовірність підписів та печатки (у разі наявності) Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу;

або

- в електронній формі: (1) у формі електронного документа на електронну адресу Банка-гаранта *e-mail Банка-гаранта* _____ з додаванням електронних копій документів, що підтверджують повноваження особи (осіб), що підписала Вимогу, засвідченими електронним підписом Бенефіціара, або (2) автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу Банка-гаранта з цитуванням повного тексту Вимоги через Банк Бенефіціара, який також має підтвердити достовірність підписів/ електронних підписів та печатки/електронної печатки Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу.

Якщо Банк-гарант та Банк Бенефіціара є одним банком форма представлення Вимоги зазначається у такій редакції:

«Форма представлення Вимоги:

other than the Demand or fulfilling any other conditions.

This guarantee shall secure the Principal's obligations to refund the advance payment under the Contract in case of Principal's non-fulfilment or improper performance of its obligations thereunder.

The Demand must contain:

- reference to the number and date of this guarantee;

- a statement that the Beneficiary has made an advance payment to the Principal in accordance with the terms of the Contract, and the Principal has breached its obligations under the Contract, in particular: the Principal has failed to fulfill and/or improperly fulfilled its obligations under the terms of the Contract and has not returned the advance payment (or part thereof);

- payment details for transferring the amount claimed to be paid under the guarantee.

Form of Demand presentation:

- in paper form: by registered mail or courier to the Guarantor bank's address _____, attention _____ to _____ *department/employee* _____ through the Beneficiary's bank *name of bank* _____, SWIFT code: _____ (hereinafter the «**Beneficiary's Bank**»); the latter must confirm the authenticity of the Beneficiary's signatures and seals (if any) on the Demand and on the Demand and the authority of the signatory (signatories) of the Demand by means of authenticated SWIFT message to the Guarantor's SWIFT address *SWIFT code of the Guarantor bank* _____ with the reference to the details of this guarantee and the Demand;

or

- in electronic form: (1) in the form of an electronic document to the Guarantor's email address *e-mail of the Guarantor* _____ with electronic copies of documents confirming the authority of the person(s) signing the Demand, certified by the Beneficiary's electronic signature, or (2) by an authenticated SWIFT message to the Guarantor's SWIFT address sent through the Beneficiary's Bank quoting the full text of the Demand; the bank must also authenticate the Beneficiary's signatures/electronic signatures and seal/electronic seal (if any) on the Demand.

If the Guarantor bank and the Beneficiary's Bank are the same, the Demand shall be presents as follows:

«Form of Demand representation:

- in paper form by registered mail or courier to the Guarantor bank's address _____, to the

- у паперовій формі рекомендованим листом або кур'єром на адресу Банка-гаранта _____, до _____ відділу/співробітника _____;

- у формі електронного документа на електронну адресу Банка-гаранта _____ e-mail Банка-гаранта _____.»

Виплата здійснюється шляхом перерахування Суми гарантії на розрахунковий рахунок Бенефіціара, зазначений у Вимозі.

Одержання Банком-гарантом Вимоги, що становить належне представлення, буде вважатися достатнім підтвердженням факту настання гарантійного випадку та платіж за Вимогою буде здійснено без затримок або заперечень з нашого боку, незалежно від будь-яких заперечень Принципала та без необхідності Бенефіціару або будь-якій третій особі надавати будь-які додаткові докази та/або документи (окрім визначених умовами цієї гарантії) на підтримку своєї вимоги.

Усі комісії та витрати, пов'язані з цією гарантією, сплачуються за рахунок Принципала.

Сума гарантії зменшується на кожен суму, сплачену Банком-гарантом за цією гарантією.

У разі порушення Банком-гарантом своїх обов'язків за цією гарантією, його відповідальність не обмежується Сумою гарантії.

Ця гарантія набуває чинності з дати її надання Банком-гарантом.

Строк дії гарантії – до __ (має бути на 35 календарних днів більшим запланованого строку здійснення Постачальником поставки Товарів) __ року включно, і будь-яка Вимога за гарантією має бути отримана Банком-гарантом не пізніше 17:00 годин цієї дати. Після 17:00 год. _____ року гарантія припиняє дію, незалежно від того, чи буде її оригінал повернутий Банку-гаранту чи ні.

Ця гарантія видана на користь Бенефіціара і права вимоги по ній не можуть бути передані третій особі без попередньої письмової згоди Банка-гаранта.

Ця гарантія підпорядкована Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758 та регулюється чинним законодавством України.

attention of _____ department/employee _____;

- in the form of an electronic document to the Guarantor bank's e-mail address _____ e-mail of the Guarantor _____.»

The payment shall be made by transferring the Guarantee Amount to the Beneficiary's current account specified in the Demand.

The receipt of the duly represented Demand by the Guarantor shall be deemed sufficient confirmation of the guarantee case and payment under the Demand shall be made without delay or objection on our part, regardless of any objections of the Principal and without the Beneficiary or any third party having to provide any additional evidence and/or documents (other than those specified in this guarantee) in support of Demand.

All fees and charges related to this guarantee shall be paid at the Principal's account.

The Guarantee Amount shall be reduced by each amount paid by the Guarantor bank under this guarantee.

In case the Guarantor bank breaches its obligations under the Guarantee, its responsibility shall not be limited to the Guarantee amount.

This guarantee shall come into effect from the Date of its issue by the Guarantor bank.

This guarantee shall be effective until _____ (must be 35 calendar days longer than the planned Goods delivery date) _____ inclusive and any Demand under this guarantee shall be received by the Guarantor bank before 5 pm of this date. After 5 pm of this date, this guarantee shall be terminated irrespective whether the original of the guarantee (if any) has been returned to the Guarantor bank.

This Guarantee is issued in favour of the Beneficiary, and any rights of demand hereunder shall not be transferred to a third party without the prior written consent of the Guarantor bank.

This guarantee is subject to ICC Uniform Rules for Demand Guarantees, Publication No. 758 and is governed by the laws of Ukraine currently in effect.

ФОРМА

банківської гарантії повернення авансового платежу

(для іноземних банків)

TEMPLATE

of advance payment guarantee
(for foreign banks)

БАНКІВСЬКА ГАРАНТІЯ
повернення авансового платежу

№ _____

Місце складання _____

Дата складання _____

Ми, __повна назва банку-гаранта__, офіційне місцезнаходження за адресою: _____, (далі – Банк-гарант) були повідомлені про те, що між __повна назва Учасника__, код ЄДРПОУ (для резидентів України) / реєстраційний або податковий номер (за наявності) (для нерезидентів) _____, офіційне місцезнаходження за адресою: _____ (далі - Принципал) та Акціонерним товариством «Укргазвидобування», офіційне місцезнаходження за адресою: 04053, м. Київ, вул. Кудрявська, 26/28, код ЄДРПОУ 30019775 (далі - Бенефіціар) укладено/укладається договір назва, номер та дата договору (за наявності) (далі – Договір) за результатами закупівлі __найменування предмету закупівлі, лот № (за наявності), № оголошення__.

Згідно з умовами Договору Бенефіціар повинен сплатити авансовий платіж на користь Принципала в розмірі _____ (сума цифрами та прописом) USD/EUR (далі – Авансовий платіж) після отримання банківської гарантії повернення авансового платежу.

З огляду на викладене вище, Банкгарант цим надає на користь Бенефіціара гарантію та приймає на себе безвідкличне зобов'язання сплатити Бенефіціару суму, яка не перевищує _____ (цифрами та прописом) USD/EUR (далі - Сума гарантії) протягом п'яти робочих днів з дати одержання вимоги Бенефіціара про сплату коштів за гарантією (далі - Вимога), без необхідності для Бенефіціара обґрунтовувати свою Вимогу, без подання будь-яких інших документів, крім Вимоги, або виконання будь-яких інших умов.

Ця гарантія забезпечує повернення авансового платежу Принципалом за Договором у випадку невиконання або неналежного виконання Принципалом зобов'язань за Договором.

Вимога має містити:

- посилання на номер і дату цієї гарантії;
- твердження, що Бенефіціар здійснив авансовий платіж на користь Принципала відповідно до умов Договору, а Принципал порушив свої зобов'язання за Договором,

ADVANCE PAYMENT GUARANTEE

No. _____

Place of issue: _____

Date of issue: _____

We, __full name of a guarantor bank__, officially located at: _____ (the «Guarantor») were notified that __full name of the Bidder__, USREO code (for residents of Ukraine) / the registration or tax ID (if any) (for non-residents) _____, officially located at: _____ (the «Applicant») and JOINT STOCK COMPANY «Ukrgasvydobuvannya», officially located at: 26/28, Kudryavska st., Kyiv, Ukraine 04053, USREO code 30019775 have concluded / are to enter into the contract __name, number and date____ (if any) (the «Contract») as a result of the procurement procedure __name of procurement item, lot No.____ (if any), announcement No.____.

According to the terms and conditions of the Contract the Beneficiary shall pay the advance payment to the Applicant in the amount of USD/EUR _____ (in figures and in words)____ after receiving the advance payment guarantee.

In view of the above, the Guarantor hereby issues the guarantee in favor of the Beneficiary and irrevocably undertakes to pay the Beneficiary the amount not exceeding USD/EUR _____ (in figures and in words) (the «Guarantee Amount») within five business days following the date of receipt of the Beneficiary's demand to pay under the Guarantee (the «Demand»), without the need for the Beneficiary to substantiate its Demand, and without submitting any documents other than the Demand or fulfilling any other conditions.

This guarantee secures the Applicant's obligations to refund the advance payment received under the Contract in case of Applicant's non-fulfilment or improper performance of its obligations thereunder.

The Demand shall contain:

- reference to the number and date of this guarantee;
- a statement that the Beneficiary has made an advance payment to the Applicant in accordance with the terms of the Contract, and the Applicant has

зокрема: Принципал не виконав та/або виконав неналежним чином свої зобов'язання відповідно до умов Договору і не повернув авансовий платіж (або його частину); - платіжні реквізити для перерахування суми, що вимагається до сплати за гарантією.

Форма представлення Вимоги:

- у паперовій формі рекомендованим листом або кур'єром на адресу Банка-гаранта _____, до уваги _____ підрозділ/співробітник _____ через банк Бенефіціара _____ найменування Банку _____, SWIFT-код: _____ (далі - Банк Бенефіціара), який також має підтвердити автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу Банка-гаранта _____ свіфт-код Банка-гаранта _____ з посиланням на реквізити цієї гарантії та Вимоги достовірність підписів та печатки (у разі наявності) Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу;

або

- автентичним SWIFT-повідомленням через Банк Бенефіціара на SWIFT-адресу Банка-гаранта з цитуванням повного тексту Вимоги, який також має підтвердити достовірність підписів та печатки (у разі наявності) Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу.

Виплата здійснюється шляхом перерахування Суми гарантії на розрахунковий рахунок Бенефіціара, зазначений у Вимозі.

Одержання Банком-гарантом Вимоги, що становить належне представлення, буде вважатися достатнім підтвердженням факту настання гарантійного випадку та платіж за Вимогою буде здійснено без затримок або заперечень з нашого боку, незалежно від будь-яких заперечень Принципала та без необхідності Бенефіціару або будь-якій третій особі надавати будь-які додаткові докази та/або документи (окрім визначених умовами цієї гарантії) на підтримку своєї вимоги.

Усі комісії та витрати, пов'язані з цією гарантією, сплачуються за рахунок Принципала.

Сума гарантії зменшується на кожен суму, сплачену Банком-гарантом за цією гарантією. Ця гарантія набуває чинності з дати її надання Банком-гарантом.

Строк дії гарантії – до ____ (має бути на 35 календарних днів більшим запланованого строку здійснення Постачальником поставки Товарів) _____ року включно (далі - Дата втрати чинності), і будь-яка Вимога за гарантією має

breached its obligations under the Contract, in particular: the Applicant has failed to fulfill and/or improperly performed its obligations under the terms of the Contract and has not returned the advance payment (or part thereof); - payment details for transferring the amount demanded to be paid under the guarantee.

Form of presentation of Demand:

- in paper form by registered mail or courier to the address of the Guarantor _____, attention to _____ department/person _____ through the Beneficiary's bank _____ name of bank _____, SWIFT code: _____ (the «Beneficiary's Bank»), the latter must confirm the authenticity of the Beneficiary's signatures and seals (if any) of the Beneficiary on the Demand and the authority of the signatory (signatories) of the Demand by the authenticated SWIFT message to the SWIFT address of the Guarantor _____ SWIFT code of the Guarantor _____ with the reference to this guarantee and the Demand;

or

- in form of an authenticated SWIFT message to the SWIFT address of the Guarantor sent through the Beneficiary's Bank quoting the full text of the Demand and with confirmation of the latter that Beneficiary's signatures and seals (if any) on the Demand are legally binding upon the Beneficiary.

The payment shall be made by transferring the Guarantee Amount to the Beneficiary's account specified in the Demand.

The receipt by the Guarantor of the Demand constituting a complying presentation shall be deemed sufficient confirmation of the default of the Applicant under the Contract and payment under the Demand shall be made without delay or objection on our part, regardless of any objections of the Applicant and without the Beneficiary or any third party having to provide any additional evidence and/or documents (other than those specified in this guarantee) in support of Demand.

All commissions and charges related to this guarantee shall be at the account of the Applicant.

The Guarantee Amount shall be reduced by each amount paid by the Guarantor under this guarantee. This guarantee shall come into force and full effect from the

Date of issue. This guarantee shall be valid till ____ (must be 35 calendar days longer than the planned period of delivery of the Goods by the Supplier) _____ (inclusive) (the «Expiry date»), and any Demand under this guarantee shall be received by the

бути отримана Банком-гарантом не пізніше Дати втрати чинності. Після Дати втрати чинності гарантія припиняє дію, незалежно від того, чи буде її оригінал (за наявності) повернутий Банку-гаранту чи ні.

Ця гарантія видана на користь Бенефіціара і права вимоги по ній не можуть бути передані третій особі без попередньої письмової згоди Банку-гаранта. Ця гарантія підпорядкована Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758.

Вимоги до банківських гарантій як забезпечення повернення авансового платежу за договорами закупівлі, що надаються на користь юридичних осіб Групи Нафтогаз

1. Банківська гарантія повернення авансового платежу за договором закупівлі повинна бути отримана Замовником та набувати чинності до дати перерахування авансового платежу Замовником.

2. Банківська гарантія має бути надана:

банком-резидентом України, в якому держава прямо чи опосередковано володіє часткою понад 75% статутного капіталу банку, або

банком-резидентом України, який має довгостроковий кредитний рейтинг за національною шкалою не нижче «uaAAA» (у разі відсутності рейтингу за національною шкалою у банків іноземних банківських груп рейтинг материнських іноземних банківських груп від однієї з рейтингових компаній Fitch, Moody's, S&P має бути не нижче підвищеного інвестиційного класу (A-, або вищий)), або

іноземним банком, який має кредитний рейтинг однієї з рейтингових компаній Fitch, Moody's, S&P не нижче підвищеного інвестиційного класу (A-, або вищий),

та щодо банку не застосовані санкції держав чи міждержавних організацій, які повністю або частково обмежують та/або забороняють та/або можуть негативно вплинути на виконання банком зобов'язань із забезпечення процедури закупівлі та/або із забезпечення виконання договору, зокрема відповідні санкції Ради національної безпеки і оборони України (згідно з Законом України «Про санкції»), Управління з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів Сполучених Штатів Америки (OFAC) та Європейської комісії Європейського Союзу.

3. Форма надання банківської гарантії:

банками – резидентами України:

Guarantor on or before the Expiry date. After the Expiry date this guarantee shall become null and void whether or not the original (if any) of the guarantee is returned to the Guarantor.

This Guarantee is issued in favour of the Beneficiary, and any rights of demand hereunder shall not be transferred to a third party without the prior written consent of the Guarantor. This guarantee is subject to Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG), 2010 revision, ICC Publication No. 758.

Requirements for bank guarantees as security for refund of advance payment under procurement contract issued in favour of legal entities of Naftogaz Group

1. Performance bank guarantee under a procurement contract must be received by the Customer and become effective at least on the date when the Customer makes the advance payment.

2. The bank guarantee must be provided by:

a Ukrainian resident bank, in which the state directly or indirectly owns over 75% of the charter capital, or

a Ukrainian resident bank having a long-term credit rating of at least «uaAAA» according to the national scale (in the absence of a rating according to the national scale for banks of foreign banking groups, the rating of parent foreign banking groups of one of the rating companies Fitch, Moody's, S&P must not be lower than advanced investment grade (A- or higher)), or

a foreign bank having credit rating assessed by one of the rating companies Fitch, Moody's, S&P as at least advanced investment grade (A- or higher),

and no sanctions of states or intergovernmental organisations must be applied to the bank that completely or partially restrict and/or prohibit and/or may adversely affect the bank's obligations to secure the procurement procedure and/or contract performance, including respective sanctions of the National Security and Defence Council of Ukraine (pursuant to the Law of Ukraine «On Sanctions»), US Office of Foreign Assets Control (OFAC) and the European Commission of the European Union.

3. Form of bank guarantee provision:

by resident banks of Ukraine:

у вигляді електронного документа з накладенням кваліфікованого електронного(их) підпису(ів) та кваліфікованої електронної печатки (за наявності) банку-гаранта, що прирівняні до власноручного підпису(ів) уповноваженої(их) особи(ів) банку-гаранта та його печатки відповідно з урахуванням вимог законів України «Про електронні документи та електронний документообіг» та «Про електронну ідентифікацію та електронні довірчі послуги». У тексті (або колонтитулах) банківської гарантії повинно бути посилання на засіб електронного підпису та печатки (за наявності), який використовується для створення та/або перевірки електронного підпису та печатки. При цьому зазначений у тексті банківської гарантії підписант має співпадати з підписантом, який наклав електронний підпис;

іноземними банками:

у електронній формі автентичним свіфт-повідомленням на свіфт-адресу банку бенефіціара (Замовника) (реквізити банку), у такому випадку до електронної системи закупівель завантажуються сканкопія такого свіфт-повідомлення з текстом банківської гарантії.

4. Банківська гарантія оформляється:

банками-резидентами України - відповідно до вимог Положення про порядок здійснення банками та фінансовими компаніями операцій за гарантіями в національній та іноземних валютах, затвердженого постановою Правління Національного банку України від 15.12.2004 №639;

іноземними банками – відповідно до Уніфікованих правил для гарантій за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758 (ICC Uniform Rules for Demand Guarantees, Publication No. 758).

5. Банківська гарантія повинна містити:

5.1. Повне найменування учасника-переможця процедури закупівлі (принципала за гарантією);

5.2. Найменування бенефіціара за гарантією (Замовника);

5.3. Посилання на оголошення про проведення закупівлі (UA-____), предмет закупівлі;

5.4. Суму і валюту гарантії (цифрами та словами) (для банківських гарантій повернення авансового платежу сума гарантії має бути не меншою за суму авансу);

5.5. Положення, що банківська гарантія забезпечує повернення авансового платежу у разі невиконання принципалом зобов'язань за договором закупівлі, що буде укладено за результатами закупівлі;

in the form of an electronic document with qualified electronic signature(s) and qualified electronic seal (if any) of the guarantor bank, which are equivalent to the handwritten signature(s) of the authorised person(s) of the guarantor bank and its seal respectively, in compliance with the Laws of Ukraine «On Soft Copy Documents And Electronic Document Flow» and «On Electronic Identification And Electronic Trust Services». The text (or the headers or footers) of the bank guarantee must contain a reference to the means of electronic signature and seal (if any) used to generate and/or authenticate the electronic signature or seal. At this, the signatory indicated in the text of the bank guarantee shall be the same as the signatory who applied his or her electronic signature;

by foreign banks:

in the form of authenticated swift message sent to the beneficiary's (Customer's) bank swift address (bank details), in which case, a scanned copy of the authentic swift message with the text of the bank guarantee must be uploaded to the electronic procurement system.

4. A bank guarantee shall be executed by:

resident banks of Ukraine – in compliance with Regulations on the Procedure for Banks and Financial Companies to Perform Guarantee-Related Operations in National and Foreign Currencies approved by the Resolution of the Executive Board of the National Bank of Ukraine No.639 dated 15 December 2004;

foreign banks – in compliance with 2010 ICC Unified Rules for Demand Guarantees, Publication No. 758.

5. A bank guarantee must include:

5.1. full name of the winning bidder in the procurement procedure (guarantee's principal);

5.2. Name of the guarantee's beneficiary (Customer);

5.3. Reference to procurement procedure announcement (UA-____), item of procurement;

5.4. Amount and currency of the guarantee (in numbers and in words) *(for the advance payment guarantees, the amount of the guarantee shall not be less than the advance payment)*;

5.5. Provision stating that the bank guarantee is given as a security for the principal's obligations under the procurement contract to be awarded following the procurement procedure;

5.6. Зобов'язання банку-гаранта сплатити протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати отримання першої письмової вимоги Замовника (бенефіціара) повну суму, визначену у вимозі, в межах суми гарантії, за умови, що в тексті вимоги буде посилання на порушення Принципалом будь-яких зобов'язань, передбачених договором закупівлі, без необхідності додаткового обґрунтування та надання додаткових документів.

5.7. Положення, що усі платежі за гарантією мають бути здійснені банком-гарантом на користь бенефіціара незалежно від будь-яких заперечень принципала або будь-якої третьої особи;

5.8. Покладення усіх витрат, пов'язаних з гарантією, на принципала;

5.9. Положення, що гарантія є чинною з дати її видачі банком-гарантом;

5.10. Строк дії банківської гарантії повинен бути на 35 календарних днів більшим запланованого строку здійснення Постачальником поставки Товарів.

5.11. підпорядкування банківської гарантії чинному законодавству України (для банків-резидентів України) та Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758.

6. Текст банківської гарантії не може містити:

посилання на умови договору про надання гарантії (правочину, укладеного між банком-гарантом та принципалом);

умови про зменшення відповідальності банку в будь-якому випадку (окрім випадку прострочення подання вимоги, а також зменшення зобов'язань за гарантією на всі суми, виплачені банком за гарантією);

умови про ускладнення процедури виплати грошових коштів за гарантією (додаткового підтвердження повноважень підписанта вимоги, отримання будь-яких підтверджень щодо правомірності вимоги, тощо);

обмеження відповідальності банку-гаранту сумою, на яку видано гарантію, у разі порушення банком-гарантом своїх обов'язків за гарантією;

умови відкликання гарантії банком-гарантом.

5.6. Commitment of the guarantor bank to pay the full amount indicated in the demand, within five (5) bank days from the date of receiving the first written demand from the Customer (beneficiary), provided the text of the demand includes a reference to the Principal's breach of any obligations under the procurement contract, without the need for any additional justification and provision of additional documents.

5.7. Provision stating that any payments under the guarantee must be made by the guarantor bank in favour of the beneficiary regardless of any objections from the principal or any third party;

5.8. All guarantee-related expenses must be paid by the principal;

5.9. Provision stating that the guarantee becomes effective once it is issued by the guarantor bank;

5.10. Validity term of the performance bank guarantee must be 35 calendar days longer than the planned Goods delivery date.

5.11. The bank guarantee must be governed by the applicable laws of Ukraine (for Ukrainian resident banks) and the 2010 ICC Unified Rules for Demand Guarantees, Publication No. 758.

6. The text of the bank guarantee cannot include:

reference to the terms of the guarantee contract (a transaction concluded between the guarantor bank and the principal);

provisions on reducing the bank's responsibility in any case (except for delay in submitting the demand, as well as reduction of obligations under the guarantee for all the amounts paid by the bank under the guarantee);

provisions requiring complications of the procedure for cash payment under the guarantee (additional confirmation of the demand signatory's authority, receiving any confirmations as to the legitimacy of the demand, etc.);

restriction of the guarantor bank's responsibility to the amount of guarantee provided, in case the guarantor bank's breaches its duties under the guarantee;

terms and conditions for the guarantee revocation by the guarantor bank.